

# UQAR-information

HEBDOMADAIRE DE L'UNIVERSITE DU QUEBEC A RIMOUSKI

ISSN 0711-2254

15<sup>e</sup> année, numéro 8

Lundi, 24 octobre 1983

*Diplômés(es)*

## Prendre de l'expérience

Vous savez ce que c'est qu'un cercle vicieux. Prenons par exemple le cas d'un(e) étudiant(e), frais(fraîche) émoulu(e) du cégep ou de l'université, qui se cherche un emploi "pour acquérir de l'expérience", mais à qui on refuse des emplois parce qu'il(elle) "n'a pas d'expérience". Voilà un dilemme pour le moins vicieux, révoltant et déprimant!

Il existe un programme d'emploi qui tente de résoudre le problème de façon intéressante. Il vise à créer au sein des petites et moyennes entreprises des emplois, temporaires, mais pertinents à la formation qu'ont reçue les diplômés(es), principalement en administration. Ces emplois, d'une durée de 20 semaines, sont financés complètement par le ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme du Québec. L'entreprise bénéficie gratuitement du travail professionnel du ou de la diplômé(e). Dans chacune des régions du Québec, les universités collaborent de près à ce projet. Pour l'Est du Québec par exemple, un budget de 162 000 \$ a été rendu disponible cette

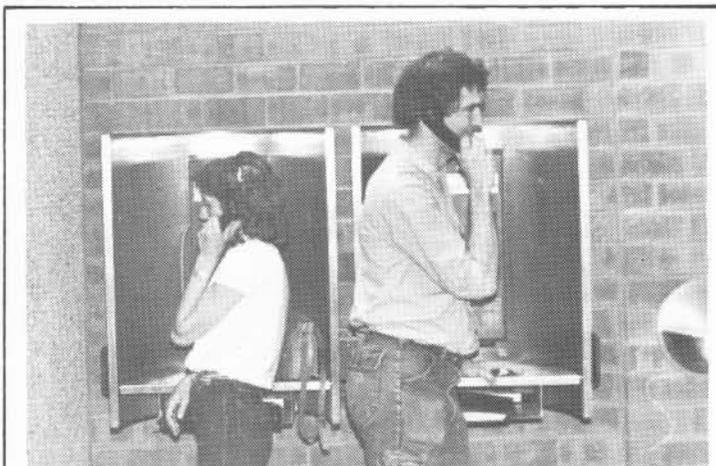
année pour faire fonctionner le programme. L'UQAR a une part de responsabilité à assumer.

D'abord, le rôle du ministère est de publier le programme, de recevoir les demandes des entreprises, de vérifier si les entreprises sont éligibles (secteurs manufacturier, commercial ou touristique; besoin d'aide à la gestion administrative, scientifique ou technologique, etc.), et de s'assurer que le mandat que reçoit le(la) diplômé(e) correspond aux objectifs du programme.

Ensuite, l'Université doit préciser ce mandat, identifier le profil-type de la personne qui pourrait le mieux remplir le mandat, selon la formation et les qualités requises. Troisièmement, Travail-Québec fait la recherche du(de la) candidat(e) idéal(e) pour remplir la fonction. L'Université assure enfin une supervision quant au bon fonctionnement du programme. À l'UQAR, c'est Michel Légaré, professeur du département des Sciences de l'administration, qui s'occupe du projet.

En tout, 29 diplômés(es) (21 avec un baccalauréat, 8 avec un D.E.C.) ont été placés(es) dans la région, de cette façon. 14 entreprises manufacturières, 13 entreprises commerciales et 2 établissements hôteliers ont été sélectionnés, dont 9 en Gaspésie et les autres dans le Bas-Saint-Laurent, de La Pocatière à Matane. Un(e) diplômé(e) universitaire de 1<sup>er</sup> cycle reçoit 250 \$ par semaine.

Les mandats de travail peuvent concerner, selon les entreprises, un projet de comptabilité (étude des coûts de fabrication d'un produit, contrôle de gestion, établissement d'un système comptable), un projet de marketing (étude de marché, programme



*L'année mondiale des communications, une année où l'on se parle.*

(suite à la page 2)

(suite de la page 1)

### PRENDRE DE L'EXPÉRIENCE

de promotion, étude de l'expansion de l'entreprise), ou bien une étude en informatique (intégration d'un système d'informatique dans l'entreprise).

Employés(es) depuis septembre, ces diplômés(es) travailleront jusqu'au printemps. "Ce qui est intéressant, constate Michel Légaré, c'est qu'au moins 30% de ces emplois pourraient devenir des postes permanents." Les autres auront au moins dans leur dossier une expérience concrète de travail, en plus de leur diplôme. Deux atouts précieux.



L'exposition sur "l'ordinateur et le traitement de textes" a suscité de nombreuses questions des passants.

Séminaire du GRIDEQ

## Le choix des régions

Avec la publication du document gouvernemental "Le choix des régions", la planification régionale redevient un sujet de discussion important. Dernièrement, le Groupe de recherche interdisciplinaire en développement de l'Est du Québec (GRIDEQ), de l'UQAR, organisait un séminaire sur le sujet.

Devant environ 25 participants, trois personnes-ressources ont présenté des exposés: il s'agit de Lionel Robert, attaché-politique du ministre Gendron, responsable du document; Gilles Roy, directeur du Conseil régional de développement de l'Est du Québec; et Hugues Dionne, sociologue et membre du GRIDEQ.

Jean Larrivée, agent de recherche au GRIDEQ, résume la discussion:

Lors de son intervention, Lionel Robert a rappelé l'évolution de l'idée de planification de l'État québécois. Au début des années soixante, l'État croyait à une planification globale et étatique. Le penseur, le concepteur, c'était l'État. Différents organismes, notamment le COEQ (Conseil d'orientation économique du Québec) remplacé par l'OPDQ (Office de planification et de développement du Québec), ont été créés pour concrétiser la planification étatique. Après de multiples rapports, inventaires et analyses cogités par les fonctionnaires, l'idée d'une planification globale ou régionale a été reléguée à l'arrière-plan. Le document sur le "Choix des régions" présente la nouvelle orientation. Ce texte consacre le deuil de l'idée d'une planification globale et étatique; l'État veut s'associer aux intervenants régionaux et ne plus penser le développement à leur place. Le gouvernement ne peut être le seul intervenant: ses moyens financiers sont limités et il doit tenir compte des nouveaux leaders régionaux.

Pour sa part, Hugues Dionne a d'abord situé la "question régionale" en s'inter-

Suite à la page 5

### L'UQAR s'abonnera

#### BANQUE DE TERMINOLOGIE DU QUÉBEC

D'ici l'hiver prochain, la bibliothèque de l'UQAR pourrait bien devenir une abonnée de la Banque de terminologie du Québec. Avec plus d'un million de fiches terminologiques, regroupant plus de 3 millions de termes et couvrant tous les principaux secteurs de l'activité québécoise, cette banque informatisée peut remplacer plusieurs dizaines de dictionnaires. Elle aide à découvrir l'expression juste, préciser le sens exact ou identifier la traduction adéquate d'une foule de mots techniques et spécialisés à partir d'un terminal d'ordinateur, en quelques secondes. Juste dans le domaine de l'océanographie par exemple, on y trouve environ 3000 termes.

La banque de données est depuis peu reliée au bureau régional de l'Office de la langue française, rue Moreault à Rimouski, et les utilisateurs des services de l'Office peuvent y avoir accès. On compte 70 abonnés à la B.T.Q., présentement, et le taux de réponses obtenues aux questions posées varie de 60 à 80%, selon les domaines. La banque dispose aussi d'un fichier bibliographique.

À la bibliothèque de l'UQAR, Gaston Lavoie, l'adjoint au directeur, affirme que l'UQAR est très intéressée à être reliée à la banque. Les bibliothécaires devront toutefois recevoir une formation spéciale avant de pouvoir dispenser le service, à un moment donné, d'ici l'hiver.

## Sur le seuil de la porte...

Depuis septembre dernier, plusieurs ont constaté qu'il y avait à l'UQAR une multitude de portes à ouvrir. Clic! Bang! Chaque bout de corridor et chaque rampe d'escalier se terminent par une grosse porte métallique de couleur marron. Certains sont bien satisfaits en ouvrant ainsi autant de portes, de mettre en forme régulièrement et gratuitement leurs biceps potelés, mais d'autres menacent de porter plainte... en se demandant à quelle porte il faut frapper!

Une étudiante en administration, qui souhaite devenir représentante commerciale, a avoué que cela lui fournirait une bonne expérience de porte à porte. Un autre individu, qui adore écouter aux portes, a déclaré que l'UQAR était devenue un endroit rêvé. D'autres trouvent que ça porte malheur, surtout quand on a une pile de livres et un café bouillant dans les mains, au moment d'ouvrir. Tout porte à croire que les commentaires sont partagés, c'est sûr! (pardon, c'est sûr!). Il s'agit de faire un tour ou deux (un double tour) dans les corridors, pour s'en rendre compte. Certains s'emportent, d'autres ne s'en portent pas plus mal.

J'ai donc demandé à un porte-parole du service des Terrains et Bâtiments, Jean-Marie Duret, d'expliquer dans quel "cadre" s'inscrivaient ces lourdes mesures de sécurité.

Le mot-clé, donc, c'est la prévention. Les normes les plus récentes du Code du bâtiment du Québec sont très strictes pour les édifices publics. Des portes doivent être installées à chaque étage d'une descente d'escalier et à chaque extrémité d'un corridor. Chaque porte doit avoir une résistance au feu d'au moins 3/4 d'heure, être munie d'une poignée qui clenche et se fermer par elle-même après chaque ouverture.

Pourquoi? En raison des courants d'air dévastateurs lors d'une éventuelle explosion, un cataclysme ou un incendie majeur. D'autres exigences, concernant par exemple les sorties de secours ou le dégagement des corridors, doivent aussi être suivies à la lettre. Même si ce n'est pas toujours plaisant... ou rationnel... Mais la loi, vous savez ce que c'est: c'est la loi.

"Ce n'est pas pour pénaliser les gens si nous avons placé autant de portes, durant la période de rénovation, explique Monsieur Duret. Nous devons répondre à des exigences sévères, tant municipales que provinciales. L'UQAR n'aurait pas pu obtenir son permis de construction si les plans n'avaient pas été conformes aux normes de sécurité. De plus, des inspections se font régulièrement".

Les portes sont lourdes? Les normes obligent dorénavant les édifices publics à installer des portes aux dimensions minimums de 42" de largeur et 6'8" de hauteur. Et comme de légères portes en plastique ou en



Le mardi 25 octobre, n'oubliez pas: au Salon étudiant de l'UQAR, un 5 à 7 organisé par le Café-campus, pour toute la communauté universitaire. Coût de la bière: 1,10 \$, en spécial. Le lendemain, c'est le party de l'Halloween. Les déguisements les plus colorés seront à l'honneur!

## Conférences

"La sélection des proies par les prédateurs en milieu benthique" (fond marin). C'est le titre de la conférence que prononcera le docteur Tristan ap Rheinallt, de l'Université de Bangor, Pays de Galles, au Royaume-Uni, lors de sa visite à l'UQAR, le jeudi 27 octobre, à compter de 15 h 15, à la salle de conférence du Laboratoire océanologique de Rimouski.

Jean Laplace, auteur de plusieurs ouvrages, dont "La femme et la vie consacrée", "Une expérience de la vie dans l'Esprit" et "La prière, désir et rencontre", est invité par l'UQAR à donner une conférence sur le thème *Liberté dans l'Esprit*, le jeudi 27 octobre, à 20 h, à la salle multi-média (D-406). L'entrée est libre à cette conférence, organisée par le module des Sciences religieuses.

## Placement

### LES COMPAGNIES D'ASSURANCE - RECRUTEMENT SUR CAMPUS

Différentes compagnies seront sur le campus pour y effectuer leur recrutement. Des postes sont ouverts pour les finissants(es) de toutes spécialités. Le salaire moyen est de l'ordre de 18 000,00 \$ annuellement. Seront sur le campus, les représentants de:

Assurance Canada -Vie (fournir le curriculum vitae au E-105-2, La date limite est le 4 novembre 1983) et la

Great West (fournir le curriculum vitae au local E-105-2. La date limite est le 3 novembre 1983).

plumes résisteraient mal au feu, il a fallu prévoir des portes de métal! Celles de l'UQAR peuvent limiter les dégâts d'un incendie pendant au moins une heure.

La prévention ne se limite pas aux portes hermétiques. Elle comporte aussi un plan de sécurité générale. Dans les prochains mois, tout le personnel de l'UQAR sera invité à procéder à des exercices de contrôle, en cas d'incendie. On y apprendra les consignes d'urgence à suivre, pour que tout le personnel, les étudiants(es) et les visiteurs s'en tirent sains et saufs, advenant un désastre. En outre, le système de diffusion utilisé dans l'Université par la radio étudiante pourra, en cas d'incendie, servir prioritairement d'intercom, pour des appels d'urgence.

Sécurité oblige!

## Point de vue

Après une longue absence de sept semaines (fracture oblige!), quelle ne fut pas ma surprise de constater à mon retour le 6 septembre, que la nouvelle cafétéria était loin d'être adéquate et fonctionnelle! On nous avait bien dit qu'elle serait mieux aménagée. C'est pire qu'avant!

Autre grande surprise: on nous avait aussi promis que les étudiants(es) n'utiliseraient pas cet espace pour effectuer leurs travaux universitaires. Voyez-vous la même chose que moi? Mais il faut dire qu'ils(elles) ne sont pas tellement choyés(es). On oublie souvent que ce sont eux(elles) qui nous apportent notre gagne-pain.

Il y a quelque temps, en me rendant à une réunion, je me suis rendu compte qu'il y avait du tapis dans le corridor du 3e étage de l'aile 'D'. Je suis bien heureuse pour tout ce beau monde. Ce court séjour au 3e m'a fait apparaître "mon" sous-sol encore plus laid et encore plus sale. Les planchers n'ont pas été lavés depuis belle lurette. Et la salle de toilette n'y échappe pas non plus, sans parler des odeurs qui en ressortent. J'en sais quelque chose, mon bureau est juste en face!

Dernièrement, le lancement de la campagne de promotion et de recrutement se faisait à l'atrium. "Le recrutement, c'est l'affaire de tous", disait-on. D'après moi, pour recruter de nouveaux étudiants, il faut se sentir à l'aise dans son milieu de travail. Et comme je ne me sens pas tellement bien dans ce décor, il y va de soi que j'aurai certaines difficultés à vanter l'UQAR.

Gisèle Lévesque,  
employée de l'UQAR

### PARTY MI-SESSION

Quand l'automne est bien installé, que les récoltes de citrouilles se font et que l'humidité s'échappe du sol, pareille à des spectres le soir venu, l'Halloween frappe à nos portes, habillée de mystère.

L'Université n'est pas épargnée. Le spectre de l'Halloween viendra cette année un peu plus tôt que prévu, le 26 OCTOBRE, AU SALON ETUDIANT, à 20 h.

Tous les convives doivent se vêtir de leurs plus beaux atours "Halloweenesques" pour lui faire honneur.

Service des activités socio-culturelles

## Sports

### Une bonne nouvelle pour les amateurs de racquetball.

À la suite de l'ouverture du centre sportif tout dernièrement, le SAPS de l'UQAR a des ententes pour louer des terrains pour la session automne'83. Tu peux réserver ton terrain à compter d'aujourd'hui (toujours une semaine à l'avance) au local E-105. Il t'en coûtera 2,50 \$ pour 2 personnes et les raquettes, balle, lunette, bain sauna et tourbillon ainsi que ton heure de jeu te seront fournis. Le SAPS te remettra alors ta carte de laissez-passer que tu présenteras au centre sportif. (Pour les étudiants(es) à temps complet et les membres du SAPS)

Les heures sont:

Lundi: 12 h, 16 h 30 et 21 h 30; mardi: 12 h, 16 h 30; mercredi: 12 h, 16 h 30 et 21 h 30; jeudi: 12 h, 16 h 30; vendredi: 12 h, 16 h 30; samedi: 9 h 30, 10 h 30; dimanche: 13 h 30, 15 h.

Bonne partie et surtout n'oublie pas de te présenter au local E-105 pour payer ton terrain.

## Adopté

### COMITE EXECUTIF

A sa réunion (265e) du 17 octobre 1983, le Comité exécutif a résolu:

- d'accorder un congé sans traitement à M. Jurgen Pesot pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1984;
- d'entériner un ordre de changement au contrat avec Egide Jean Inc. relatif à l'aménagement de l'amphithéâtre au montant de 840 \$;
- d'accorder le contrat d'approvisionnement en huile légère à chauffage à la compagnie Texaco Canada Inc. pour une période de 12 mois à compter du 1er septembre 1983 à un coût évalué à 28 800 \$;
- d'accorder à la compagnie The Tarp Shop le contrat de revêtement de plancher pour le gymnase et la palestine au montant de 11 839,82 \$;
- d'accorder à la compagnie Nautilus Canada Ltée le contrat d'achat d'appareils de conditionnement physique au montant de 40 506,85 \$.

Centre de documentation administrative



## Animation

Les jeudi et vendredi 13 et 14 octobre derniers avait lieu une rencontre des chargés(es) de cours du programme en animation des petits groupes. Treize d'entre eux (elles) ont répondu à l'invitation de l'équipe professorale pour se pencher sur le programme afin d'en évaluer les points forts et les lacunes.

Dans une atmosphère tantôt exhubérante, tantôt studieuse, les chargés(es) de cours ont passé en revue les principaux aspects (objectifs, contenus, pédagogie, évaluation) du certificat en animation et formulé des suggestions d'améliorations. Ils(elles) ont fait part des satisfactions et insatisfactions relatives à leur statut de chargé(e) de cours et proposé des mesures concrètes pour un meilleur encadrement et pour diminuer leur isolement.

De l'avis de tous(tes), la réunion s'est avérée une réussite et la demande s'est faite pressante de planifier de telles rencontres sur une base bi-annuelle. Dans un programme où 85% des cours sont assurés par des chargés(es) de cours, la légitimité de telles demandes n'exige pas de longues démonstrations!

Mathieu Langlais  
Pour le Certificat en animation.

### CINÉ-UQAR

Ciné-UQAR présente, dans le cadre du ciné-midi, *L'affaire Bronswik*, un film réalisé par Robert Awad et André Leduc. La projection aura lieu le mardi 25 octobre, à midi, à la salle multi-média (D-406). Cette activité est gratuite pour tous et toutes. La projection est d'une durée de 23 minutes.

À la fois film d'animation et de fiction, *L'affaire Bronswik* nous livre le récit de l'existence d'un monumental complot contre l'humanité, complot dont l'origine remonte à l'invention de la télévision.

suite de la page 2

### LE CHOIX DES RÉGIONS

rogeant sur le désengagement (financier) actuel de l'État et sur le danger de minimiser le rôle de certains intervenants régionaux comme les organismes de développement communautaire. Dans un deuxième temps, il a montré son scepticisme face à la "concertation" proposée par l'État. Le développement de notre région, surtout durant la dernière décennie, s'est opéré davantage à partir de luttes et d'antagonismes que sur des consensus.

Gilles Roy, le directeur du CRD, a rappelé que les initiatives de développement dans notre région originent le plus souvent d'organismes du milieu plutôt que des élus municipaux, et que l'État devrait en tenir compte. Gilles Roy note des contradictions entre les grands principes formulés au début du texte et les énoncés subséquents:

- les auteurs du "choix des régions" affirment que le développement est un concept global; pourtant, l'économie prédomine dans le texte et on escamote le social et le culturel;
- le développement, c'est le carrefour des dynamismes régionaux. Peut-on respecter les spécificités régionales si toutes les régions sont coulées dans le même moule?
- l'État laisse tomber ses responsabilités; il veut décentraliser des fonctions ingrates;
- la concertation n'est pas une panacée, c'est difficile à réaliser. Les sommets régionaux reflètent le plus souvent les vues des tenants traditionnels au détriment de ceux et celles qui privilégient de nouvelles approches.

Suite à ces exposés, plusieurs participants ont interrogé les personnes-ressources sur différents aspects: certains(es) ont parlé de l'omniprésence de l'État à tous les niveaux, de la spécialisation des régions, de la difficulté d'identifier les régions de concertation; d'autres ont souligné que l'État ne veut plus intervenir directement et préfère que les débats s'effectuent à l'intérieur des régions. Tout le monde semblait s'accorder sur un point: les propositions formulées dans "le choix des régions" devront être assorties d'une décentralisation réelle, sinon nous aurons un développement factice et une désillusion des intervenants régionaux.

## Anniversaires

- 27 octobre: Yanik-Gaston Harnois, département d'Administration;
- 27 " Bernard Marinier, Décanat des études avancées et de la recherche;
- 28 octobre: Ginette Dumais, Décanat des études de 1er cycle;
- 28 " Paul Larocque, département des Lettres et Sciences humaines;
- 29 octobre: Huguette Pigeon, Vice-rectorat à l'administration et aux finances.



## VOLLEYBALL

Voici les équipes de volleyball de l'UQAR pour l'année 1983-84.

### Volleyball féminin

Monique Lepage (nursing); Roselyne Roy (lettres); Johane Meloche (éducation); Julie Marcoux (éducation); Brigitte Aspirot (administration); Thérèse Brodeur (géographie); Denise Arsenault (éducation); Francine Poulin (géographie); Suzanne Rioux (histoire); Claudie Landry (adaptation scolaire); et Johane Plourde (éducation).

N'apparaissent pas sur la photo: Louise Boudreau, Diane Doucet, Brigitte Tardif et Claudel Gagnon (entraîneur).

### Volleyball masculin

Pierre Poitras (biologie); Renaud Michaud (éducation); Claude Dumas (administration); Antonin Beaulieu (administration); Patrice Lamarre (administration); Daniel Lepage (biologie); Marco Dubé (administration); et Pierre Pelletier (travailleur).

N'apparaissent pas sur la photo: Yves Beaulieu, Marc Chouinard, Claudel Gagnon, Claude Tremblay, Pierre Pelletier, Sylvain Lebrasseur, et l'entraîneur Réjean Corbin.

## *En bref.*

Armand Lachance, directeur de l'INRS-Océanologie depuis 2 ans, vient d'être nommé sous-ministre au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

C'est cette semaine que se déroulera, au Centre commercial le Carrefour, le Salon du livre de Rimouski, version 1983.

Le Service des Terrains et Bâtiments accueille quatre nouveaux(elles) préposés(es) au ménage à qui nous souhaitons la bienvenue: Rose-Alice Labbé, Johanne Tremblay, Serge Chrétien et Mario Perreault.

La direction de l'UQAR a offert au Syndicat du personnel non-enseignant (SCFP 1575) la possibilité de négocier localement (plutôt qu'à la table sectorielle regroupant la plupart des universités), tout en garantissant le statu quo de la convention actuelle. Les deux parties pourraient cependant, d'un commun accord, négocier des améliorations. L'exécutif syndical a donné son accord de principe à cette proposition.

Les statistiques canadiennes disent que le taux de chômage chez ceux qui n'ont fait que des études secondaires est presque trois fois plus élevé (9,6% à 27%) que chez les diplômés(es) d'université.

C'est un diplômé en administration (comptabilité) de l'UQAR, Michel Bastille, qui a été choisi comme permanent en développement de la Chaîne des affaires de Trois-Pistoles.

Saviez-vous que tous les étudiants(es) qui suivent des cours à temps partiel donnés par l'UQAR, sur le territoire (Gaspésie, Côte-Nord, K.R.T.) peuvent bénéficier des services de la bibliothèque (service de références, prêt de volumes)? Et c'est gratuit. Ils(elles) peuvent téléphoner, à frais virés, à 724-1481.

L'UQAR compte cette année 13 étudiants étrangers, dont une seule fille. On en retrouve cinq du Maroc, deux de Grèce, quatre de Côte-d'Ivoire, un des États-Unis et une de la France. On leur souhaite une cordiale bienvenue!

UQAR information Hebdomadaire de l'Université du Québec à Rimouski

Direction et Publication : Service des relations publiques et de l'information - Local D-305 - Tél. : 724-1425  
 Rédaction : Mario Bélanger, Mariette Parent  
 Montage : Richard Fournier  
 Dactylographie : Simone Fortin  
 Impression : Service de l'imprimerie

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec